



Модернизация старшей школы «Jefferson»

Часто задаваемые вопросы

Осень 2023

Временная школа

Где будут находиться ученики школы «Jefferson» во время строительства?

С осени 2024 года и до тех пор, пока школа не откроется в 2027-28 учебном году, мы ожидаем, что Демократы будут посещать школу в старом здании старшей школы «Marshall». Принять это решение было сложно, потому что мы осознаем логистические и культурные последствия этого временного переезда. Мы знаем, что покинуть исторический район Альбина будет тяжело как для членов сообщества школы «Jefferson», так и для окрестности. Мы стремимся поддерживать учеников и их семьи во время этого переходного периода. Мы просим, чтобы семьи и ученики делились своими проблемами напрямую с администратором школы «Jefferson». Эти беседы помогут нам определить дополнительную поддержку, которую мы можем предложить.

Партнерство со средним колледжем РСС во время пребывания в здании школы «Marshall»

Как будет выглядеть партнерство со средним колледжем во время пребывания учеников в здании школы «Marshall»?

Мы все еще обдумываем детали и будем регулярно информировать вас об изменениях. До конца сентября мы отправим детальное сообщение. Портлендский муниципальный колледж (РСС) располагается на территории нескольких кампусов, и мы будем тесно сотрудничать с нашими партнерами в колледже, чтобы найти варианты обучения в это переходное время. Например, юго-восточный кампус РСС находится недалеко от школы «Marshall», и мы изучаем, как мы можем его использовать. Мы обещаем сообществу школы «Jefferson», что партнерство будет продолжаться, и у учеников по-прежнему будет возможность получать кредиты колледжа в том же темпе, что и в школе «Jefferson».

Будут ли ученики работать с теми же преподавателями из северного кампуса РСС?

РСС курирует расписание преподавателей, некоторые из них работают в одном кампусе, другие работают в нескольких кампусах. Мы тесно сотрудничаем с офисом среднего колледжа в РСС, чтобы помочь ученикам выбрать курсы, отвечающие их потребностям, включая время, место и способ проведения (некоторые из них проводятся очно, другие – дистанционно). Это наша нынешняя практика, и она будет продолжаться.

Будет ли возможность посещать РСС только по утрам? Это поможет сократить время транспортировки, и если ученики занимаются спортом, они будут в школе «Marshall». РСС предлагает широкий выбор времени для занятий, включая утро, день, выходные, вечера и онлайн. Мы работаем с каждым учеником отдельно, чтобы составить план обучения, который отвечает их потребностям и соответствует их расписанию в школе. Это наша нынешняя практика, и она будет продолжаться.

Транспортировка в школу «Marshall»

Какой вид транспорта будет доступен для учеников? Автобусы?

Как и в случае с предыдущими модернизациями старших школ, мы предоставим ученикам различные варианты: услуги желтых школьных автобусов, трансфер до остановок общественного транспорта и проездные на общественный транспорт. Мы пересматриваем места жительства учащихся, чтобы оптимизировать возможные варианты, и поделимся более конкретной информацией на информационном вечере для 8-классников школы «Jefferson», если не раньше.

Меня беспокоят услуги желтых школьных автобусов. Мне известно, что маршруты регулярно отменяют из-за нехватки водителей. Достаточно ли у вас водителей автобусов? Невозможно спрогнозировать численность персонала на ближайшие три учебных года, но в настоящее время мы полностью укомплектованы водителями автобусов на 2023-24 учебный год.

Реально ли родителям привозить и забирать учеников из школы «Marshall»?

Мы понимаем, что ежедневные поездки в школу и обратно будут значительным бременем для семей, поэтому нет, мы не просим родителей возить учеников в школу «Marshall». Если семьи того пожелают, они могут сами привозить и забирать учеников из школы, но мы обеспечим транспорт в школу и домой.

Будете ли вы предоставлять трансфер, чтобы ученики могли посещать мероприятия, включая спортивные тренировки и/или игры?

Да.

Наличие персонала во время модернизации

Будет ли персонал сокращен или переведен в другие школы, если из-за процесса модернизации уменьшится количество учеников?

Для нас важно, чтобы программы, предлагаемые в школе «Jefferson», оставались неизменными, и мы позаботимся о том, чтобы персонал остался в прежнем составе.

Длительность пребывания учеников в другой школе

Почему строительство будет длиться 3 года, когда другие школы были построены за два? Сообщество школы «Jefferson» переедет в здание школы «Marshall» на три года, начиная с 2024-25 учебного года. Персонал и ученики вернутся в полностью модернизированную школу в начале 2027-28 учебного года. Период обучения в школе «Marshall» зависит от требуемого графика строительства. В то время как для завершения строительства некоторых школ потребовалось 2 года, другие школы, такие как «Venson» и «Jefferson»,

требуют более сложного подхода к строительству, для завершения которого требуется 3 года.

Безопасность в школе «Marshall»

Является ли безопасность проблемой вокруг школы «Marshall»? Мы видели сообщения о наркоторговцах и расстрелах возле школы «Lent». Как будет обеспечиваться защита учеников снаружи?

За последние два года, находясь в школе «Marshall», ученики школы «Benson» не испытывали больших проблем с безопасностью. Хотя мы не ожидаем, что это изменится, когда Демократы будут в этой школе, мы продолжим обеспечивать безопасность кампуса, используя те же системы, которые мы использовали во время пребывания учеников школы «Benson» в школе «Marshall».

Другие временные школы

Почему ученики школы «Jefferson» не могут временно обучаться в школе «Benson»? В школе «Benson» достаточно места для нынешних учеников школы «Benson» и учеников школы «Jefferson».

Трудно разместить две школы в здании, не говоря уже о двух старших школах. Например, в двух школах разное расписание звонков. Расписание звонков школы «Jefferson» предназначено для учеников, посещающих занятия в среднем колледже РСС. Будучи единственными специализированными школами округа, «Jefferson» и «Benson» также имеют очень разные направления деятельности. Новое здание «Benson» было спроектировано для профессионально-технического образования. Здание не планировалось для программ школы «Jefferson»: труппы «Jefferson Dancers», среднего колледжа, конкретных общественных партнерств и других уникальных программ. «Jefferson» и «Benson» также являются соперничающими школами в спорте. Размещение их вместе в одном здании и принуждение их к совместному использованию тренажерных залов, раздевалок и других пространств, вероятно, усилит соперничество и может создать проблемы с безопасностью. Мы очень хорошо осведомлены о сохранении идентичности школьного сообщества «Jefferson» и не хотим каким-либо образом влиять на это. Мы думаем и о сообществе школы «Benson».

Почему администрация города не может сделать исключение для ускоренного изменения зонирования? Какие барьеры с зонированием существуют в РСС?

Мы приносим извинения сообществу и городскому Бюро планирования и устойчивого развития за создание неверного впечатления о том, что зонирование является основным препятствием для использования кампуса РСС-Cascade. Это был один из барьеров, определенных в ходе нашего анализа потенциальных школ для временного расположения учеников и персонала. Должностные лица города и Бюро выразили заинтересованность в сотрудничестве с РСС и школьным округом, чтобы в случае необходимости быстро решить существующие проблемы зонирования.

В то время как проблемы зонирования являются одним из препятствий, более крупные проблемы связаны с самим пространством. РСС соглашается с нашей оценкой того, что у них нет общей вместимости и доступности специализированных классов (например,

научных лабораторий и помещений для профессионально-технологического образования), которые нам необходимы для полного зачисления наших учеников и достижения критериев для получения аттестата об окончании школы. У нас также возникнут серьезные проблемы с обеспечением школьных обедов, охраной и безопасностью, подходящей как для старшекласников, так и для техники.

Пребывание в школе «Jefferson» по сравнению с переездом во время строительства

Членам сообщества сказали, что ученики смогут остаться в школе или по соседству. Почему нам это говорили, если вы знали, что возможен переезд в «Marshall»?

Цель проектной группы состояла в том, чтобы найти вариант, при котором в процессе строительства ученики могли остаться в школе. По мере продвижения проекта модернизации школы «Jefferson», команда дизайнеров предоставила свою оценку стоимости проекта. Когда мы наняли генерального подрядчика, он рассмотрел проект и определил, что структурные требования и требования безопасности значительно повысят стоимость проекта при нахождении учеников в школе. Как только мы узнали об этом, мы создали рабочую группу, в которую вошли члены сообщества. Они взвесили различные варианты модернизации «Jefferson» с учетом ограниченного бюджета. Их работа ясно дала понять, что нам нужно будет переместить учеников за пределы школы на время строительства, иначе у нас не будет достаточно денег, чтобы построить школу, которую мы обещали сообществу.

Если количество учеников уменьшится, смогут ли они остаться в школе?

Уменьшение числа учеников в школе не изменит необходимости поэтапного строительства или доступности зданий, в которых можно было бы поэтапно размещать учеников. Это означает, что проект все равно будет стоить больше денег, чем у нас есть.

Сохранение сообщества Демократов

Ходят слухи, что это часть плана по изменению школы и уничтожению ее культурного значения для сообщества.

Абсолютная неправда. На протяжении всего этого процесса мы пытались модернизировать здание школы «Jefferson» с учетом культурного значения для сообщества. Учитывая мнение сообщества команда дизайнеров потратила десятки часов для того, чтобы сохранить здание 1909 года. Мы продолжим работать рука об руку с сообществом, чтобы не только модернизировать школу, но и создать Центр превосходства темнокожих учеников (Center for Black Student Excellence) для продвижения первоклассного социального и культурного опыта обучения.

Существует большое беспокойство по поводу того, что новое здание школы «Jefferson» усилит страх того, что район и Портлендский школьный округ хотят «вернуть район», изменив границы посещения и население. Является ли этот переезд в школу «Marshall» еще одним способом демонтировать и изменить школу?

Нет. Переезд в здание школы «Marshall» никоим образом не является попыткой «демонтировать или изменить Jeff». Однако этот шаг необходим для достижения цели

строительства новой старшей школы «Jefferson», которая проектируется и строится с широким и значимым участием сообщества, чтобы предоставить каждому учащемуся справедливый, индивидуальный, высококачественный опыт обучения, а также инструменты для полного раскрытия своего потенциала в безопасной, здоровой и радостной среде. Это было необходимо для сообщества школы. Команда дизайнеров всегда верила в то, что, работая с сообществом, мы сможем создать вдохновляющее и красивое пространство, которым члены сообщества могут гордиться и которое представляет, демонстрирует и прославляет неотъемлемую ценность сообщества, культуры и истории школы. Наша главная миссия состоит в том, чтобы создать удивительную новую школу, которая соответствует богатой и живой истории сообществ школы «Jefferson» и района Альбина.

После того, как ученики переедут в другую школу, кто вернется через 3 года? Если вы забираете детей из «Jefferson» сейчас, не будет ли их еще меньше, чем раньше? Как это повлияет на нынешнее небольшое количество зарегистрированных учеников? Разве люди не откажутся от посещения этой школы, если ученикам придется ехать в школу через весь город?

После завершения строительства школы, новые элементы проекта, такие как новые спортивные площадки, помещения для профессионально-технического образования, расширенные научные лаборатории и классы, а также модернизированная инфраструктура для лучшей поддержки персонала и учащихся будущего, помогают вернуть учеников, которые преданы своей районной школе. Во многих проектах модернизации округов наблюдается небольшое сокращение числа учащихся во время строительства, а затем увеличение числа учащихся после завершения строительства. Что касается самых последних модернизаций, старшая школа «McDaniel» испытала падение количества учащихся примерно на 6% во время строительства, но к 2022 году количество учащихся выросло на 19% по сравнению с количеством учеников до строительства.

Поскольку здание школы «Jefferson» проектируется на 1,700 учеников, а в настоящее время в школе обучается менее 600, каков план по увеличению числа учащихся после открытия модернизированной школы в 2027 году?

Тенденция такова, что когда мы открываем новую школу или существующую школу в новом здании, наблюдается увеличение числа учащихся. Кроме того, ответ на этот вопрос не может быть определен сейчас, но включает в себя более широкий разговор с заинтересованными сторонами, заведующим школьным округом и Советом директоров относительно сбалансирования количества учеников, аналогичного тому, что мы сделали с рекомендациями юго-восточной руководящей коалиции (Southeast Guiding Coalition).

Обновленный однофазный проект модернизации школы «Jefferson»

Теряем ли мы классы, размер классов, размер коридора при модернизации школы?

Сокращенный план имеет то же количество и размер классов, что и предыдущая версия плана. Само здание более эффективно в своей планировке, потому что нам больше не нужно проектировать дополнительные классы для разных этапов строительства. Он обеспечивает меньшую общую длину коридора, по которому учащимся приходится

переходить из класса в класс, и позволяет более удобным образом расположить различные типы пространств.

Можем ли мы изменить решение о перемещении учеников в другую школу во время строительства?

Что произойдет, если большее количество сообщества станет сопротивляться? Рассмотрит ли Портлендский школьный округ возможность внесения изменений?

Мы работаем в рамках жестких ограничений – ограниченного финансирования, сжатых сроков строительства, начинающегося следующей осенью, а также физических и организационных ограничений. Мы стремимся продолжать изучать предлагаемые сообществом решения, но мы также хотим быть прозрачными в отношении того, насколько ограничены наши возможности.

Можем ли мы приостановить процесс и вновь привлечь сообщество к принятию этого решения? Почему бы нам не вернуться к началу и не перезапустить процесс принятия решений теперь, когда мы знаем детали?

Проект в том виде, в котором он был разработан с учетом того, что ученики остаются в здании школы, не мог быть утверждён за те деньги, которые у нас есть. Приостановка процесса сейчас также может стоить больше денег из-за влияния инфляции на стоимость строительства во время задержки. Нам нужно было бы вновь обратиться к Совету директоров, чтобы рассмотреть другую планировку здания или вариант застройки, а дальнейшие изменения могли бы потребовать одобрения землепользования от городской администрации Портленда. Чем больше затраты на строительство, тем меньше мы можем позволить себе построить на те деньги, которые у нас есть. Приостановка проекта означает невозможность построить школу до целевой вместимости в 1,700 учеников. Это идет вразрез с тем, что было запланировано при активном участии сообщества и одобрено Советом директоров.

Возможно ли обратиться к налогоплательщикам и попросить больше денег? Разве нет прецедента со школами «Lincoln» и «Venson»? А как насчет внесения изменений в целевую надбавку к местному налогу на недвижимость?

Такой вариант будет конкурировать с другими школьными нуждами, включая финансирование модернизации двух других старших школ, которые были отложены из-за последней целевой надбавки к местному налогу на недвижимость. Целевые надбавки к местному налогу на недвижимость утверждаются с учётом мнения сообщества, и в более широком сообществе фигурирует значительное желание инвестировать в здоровье и безопасность: смягчение воздействий опасных материалов, сейсмическая модернизация и улучшение доступности. Трудно предсказать, как избиратели будут относиться к тому, чтобы платить значительно больше за квадратный фут за модернизацию школы «Jefferson», чем за модернизацию других районных старших школ. И, наконец, сроки принятия следующей целевой надбавки к местному налогу на недвижимость еще не определены, а это означает, что даже в лучшем случае принятия целевой надбавки к местному налогу на недвижимость в ноябре 2024 года нам придется приостановить проект до тех пор, пока мы не узнаем, утвердили ли избиратели дополнительное

финансирование. И да, эта задержка может привести к увеличению средств, но задержка также, несомненно, еще больше увеличит стоимость проекта, поэтому дополнительные деньги, которые мы могли бы получить, не пойдут так далеко.

Другие варианты дизайна

Почему нельзя начать строительство на северной стороне? Почему мы не можем просто перестроить здание, как в случае со школой «Lincoln», и остаться в своей школе? Можете ли вы разъяснить, почему вариант строительства на южной стороне и новые варианты оказались неосуществимыми?

В процессе комплексного планирования проектная группа рассмотрела несколько вариантов с учетом мнения сообщества. Некоторые из этих вариантов включали снос здания 1909 года и строительство нового здания либо на северной, либо на южной стороне участка. Когда недавняя смета расходов показала, что мы не можем позволить себе этот проект (сохранив здание 1909 года и построив новое здание в рамках поэтапного проекта), мы рассмотрели обновленные версии этих предыдущих вариантов в рамках рабочей группы, включающей членов сообщества, которые рассмотрели необходимые шаги для модернизации школы «Jefferson» на деньги, которые у нас есть.

Обновленный вариант строительства на северной стороне был похож на процесс модернизации школы «Lincoln» (ученики продолжали обучение в здании школы). Поскольку новое здание было бы построено поверх существующей дорожки, а южная сторона участка использовалась бы подрядчиком, все спортивные секции должны были бы переместиться за пределы школы на время строительства. Существующая беговая дорожка на северной стороне участка была унаследована в соответствии с новыми требованиями к развитию городского участка. Любая новая застройка должна была бы быть построена в соответствии с текущими стандартными городскими требованиями, что в конечном итоге оставило бы меньше места для спортивных площадок. Изменения в комплексном плане, утвержденные Советом директоров в 2020 году, потребуют нового утверждения с новым дизайном. Кроме того, из-за дополнительного времени, необходимого для изменения проекта и его повторного утверждения, это привело бы к смещению графика строительства и увеличению стоимости проекта из-за инфляции. В дополнение к программе запланированных бюджетных последствий, этот вариант запустит процесс пересмотра землепользования для сноса здания 1909 года. Процесс пересмотра землепользования может быть длительным (если он будет обжалован), вызвать публичные разногласия и не может быть решен быстро, если предположить, что он решен в пользу сноса здания 1909 года (см. подробнее в разделе «Снос здания 1909 года»).

Обновленный вариант строительства на южной стороне позволил бы ученикам остаться в здании 1909 года, в то время как рядом с улицей Альберта было бы построено совершенно новое здание. Поскольку новое здание было бы построено поверх существующего бейсбольного поля, все бейсбольные тренировки должны были бы проводиться за пределами школы во время строительства. Беговая дорожка осталась бы доступной для использования во время строительства. Как и в случае с обновленным вариантом строительства на северной стороне, это потребовало бы перепланировки, повторного утверждения комплексного плана и разрешения на землепользование для сноса

здания 1909 года. Рабочая группа решила более внимательно изучить финансовые последствия этого варианта по сравнению с обновленным вариантом строительства на северной стороне, поскольку он оказывает меньшее влияние на учеников, чем другой вариант. Хотя стоимость этого варианта могла бы быть аналогична одноэтапному проектированию, если бы все задержки, связанные с перепроектированием, повторным утверждением комплексного плана и утверждением землепользования при сносе здания 1909 года, были ограничены одним годом, было бы нереалистично предположить задержку только на один год (см. подробнее ниже в разделе «Снос здания 1909 года»). Кроме того, когда обновленный вариант строительства на южной стороне и однофазный дизайн рассматривались через призму пожеланий сообщества, вариант строительства на южной стороне значительно отставал от однофазного дизайна, отчасти потому, что он противоречил поддержке сообщества относительно сохранения здания 1909 года.

Снос здания 1909 года

Что необходимо для изменения требований к землепользованию? Если бы члены сообщества знали, что им, возможно, придется переехать в здание другой школы на 3 года, они, возможно, приняли бы решение снести здание 1909 года. Какие барьеры стоят перед городом с точки зрения варианта сноса исторического здания 1909 года?

Старшая школа «Jefferson» считается полезным ресурсом в природоохранном округе Пьемонта (Piedmont Conservation District). Это означает, что у администрации города есть определенные правила о том, как можно изменить или снести здание. В целом, правила призваны помочь сохранить исторические ресурсы. Основываясь на том, что мы знаем на сегодняшний день (включая информацию из ранних разговоров с городскими властями), кажется вероятным, что просьба о сносе здания старшей школы «Jefferson» первоначально будет отклонена. С самого начала процесса концептуального генерального планирования школы осенью 2019 года, в течение трех лет взаимодействия с общественностью, подавляющее большинство сообщества выступало за сохранение здания 1909 года из-за его культурного и исторического значения. Несмотря на то, что существует возможность обжаловать первоначальное решение о землепользовании (например, разрешение на снос), процесс апелляции может быть длительным и сопряжен с большой неопределенностью. В рамках процесса государственного землепользования будут проведены общественные слушания, на которых городские власти, вероятно, захотят услышать поддержку сообщества. Вполне возможно, что, хотя некоторые члены сообщества теперь предпочли бы снести здание 1909 года, другие все еще могут захотеть сохранить его. Эта неопределенность в отношении продолжительности времени, необходимого для принятия окончательного решения, и того, каким будет это окончательное решение, означает задержку в строительстве, которая приводит к увеличению стоимости.

Время получения сообщений

Почему вам потребовалось так много времени, чтобы оповестить нас уже после принятия решения (о переезде в здание школы «Marshall»)?

Как только мы поняли, что не сможем обеспечить пребывание учеников в здании школы во время строительства, мы начали искать другие варианты. Однако всякий раз, когда мы анализируем потенциальные здания для переезда, наши возможности ограничены. Это

приводит к тому, что мы рассматриваем в первую очередь здания PPS. Нашими вариантами были здания школ «Kenton» и «Marshall». Нас также попросили рассмотреть вариант перемещения учеников и сотрудников школы «Jefferson» в здание PCC через дорогу, поскольку многие ученики посещают там занятия. Учитывая все эти варианты, нам нужно было убедиться, что здание может удовлетворить потребности школьного округа в академических классах, помещениях для занятий легкой атлетикой, кафетерии и библиотеке, административных и партнерских помещениях, доступе к PCC и многом другом. Мы ходили по зданиям с администраторами школ и обсуждали варианты с администрацией PCC, а также разработали расписание, чтобы увидеть, что мы можем сделать. Мы оповестили сообщество об этом решении, как только стало ясно, что здание школы «Marshall» – единственный подходящий вариант.

Варианты регистрации и перевода учащихся

Кто может помочь с вопросами о регистрации и переводе учащихся?

Семьям и учащимся, обеспокоенным планируемым переездом, следует поговорить с администраторами школы «Jefferson». Те, кто рассматривает возможность немедленного перевода в другую школу, могут заполнить просьбу о предоставлении помощи по адресу [pps.net/Page/2341](https://www.pps.net/Page/2341). Семьи, заинтересованные в изучении других вариантов начиная с 2024-25 учебного года, могут подать заявку на перевод с 15 ноября по 15 декабря 2023 года.

Коммуникация и вовлеченность членов сообщества

Где можно найти дополнительную информацию о переезде?

Более детальная информация находится на веб-сайте модернизации школы «Jefferson».

Веб-сайт: <https://www.pps.net/JeffersonBond>

Вы можете оповестить сообщество команде по электронной почте.

Электронная почта: JHSbond@pps.net

Номер телефона Офиса модернизации школ (Office of School Modernization): 503 916-2222.

В дополнение к указанным выше контактам, распечатки часто задаваемых вопросов скоро будут доступны в Интернете и распространены в школе «Jefferson», а также в средних школах, по окончании которых ученики переходят в школу «Jefferson». Информация также будет передана социальным педагогам; тренерам; учителям; сотрудникам главного офиса округа; представителям Ассоциации учителей и родителей; руководителям летних программ в школе «Jefferson», а также в средних школах, по окончании которых ученики переходят в школу «Jefferson».

Даты и время будущих собраний также будут указаны на веб-сайте модернизации школы «Jefferson»: <https://www.pps.net/JeffersonBond>.